

峰会季(下)

何以成就“二代东盟”？



王赓武出席博鳌亚洲论坛。
刘关关 摄

盟的看法，马上给先生发邮件敬询是否可以将其演讲翻译为中文。王赓武先生慨然应允，在各方努力下，二代东盟的思想以中文形式刊发在中国东南亚问题学术研究刊物《南洋问题研究》上。而在一年后的峰会季，《文化纵横》于11月18日在其公众号上转载此文，并将题目改为《东盟不想做棋子，就必须认清中美之间真正的霸权来源》。

“二代东盟”的“无问西东”

其实，东盟研究在中国日益壮大。不少中国学者在做东盟发展史、东盟组织、东盟方式的研究，剖析东盟及其行为的根源。笔者对“二代东盟”也有一点理解，

主要是从地区秩序治理的角度。传统上，东南亚地区秩序治理一般都是大国“代管”，不太可能轮到东南亚这些国家。但是东盟在成长过程中，逐渐获得一定的地区秩序治理资格、能力和角色。一代东

盟是从1967年东盟成立到遭遇1997年亚洲金融危机的30年。二代东盟是从1997年底东盟创建东亚合作机制到2030年左右的30多年。一代东盟以1991年为分水岭：先是见证了从战争到和平。东盟经历了越战和柬埔寨战争，并在1991年实现东南亚的和平。一代东盟地区秩序治理的目标是求和平，但深知求取和平之难。后是借助1991年冷战结束的红利，东南亚地区经济迅速发展，东盟组织迅速扩大。但到1997年东南亚遭遇亚洲金融危机，经历了从发展到衰退。这一时期东盟地区秩序治理的目标是求发展，但深知追求发展之困。一

代东盟经历了战争，追求发展，已经具备本地区秩序治理的意识和梦想，但自我认同、自信心、自主性不够。

二代东盟脱胎换骨于亚洲金融危机。未及痛定思痛，东盟即跳出东南亚的“椰壳碗”，于1997年底建立东盟主导的东亚合作机制，在东亚范围内推进地区秩序治理。如今看这一战略决策，确实是横空出世的战略思想。由此，二代东盟的地区秩序治理有了更加清晰的目标感、意义感和体系感——维护东盟中心地位，主导东亚地区合作，维持大国动态平衡，建立包容性地区秩序。这是东盟方式能在峰会季发挥作用的底层逻辑。简言之，二代东盟的自我认同、自信心和自主性都有所增

强。一方面是不问西东，不论地缘政治和 大国博弈，东盟坚守独立自主的发展道路；另一方面是“指南”“找北”，勇于为地区和全球发展提供包容性秩序的平台和方案。(完)

专家简介：

翟崑，教授，博士生导师，北京大学国际关系学院教授、区域与国别研究院副院长、国际战略研究院特约研究员。主要研究领域包括东南亚、世界政治，国际战略、一带一路、全球数字治理、国际青年发展等。兼任中国东南亚研究会副会长、新兴经济体研究会副会长，中国高教学会一带一路分会副理事长。曾任中国现代国际关系研究院东南亚南亚大洋洲研究所、世界政治研究所所长。



11月18日，亚太经合组织(APEC)第二十九次领导人非正式会议在曼谷开幕，泰国总理巴育(前)致辞。
泰国外交部 供图



翟崑专家